

四川经济信息速递

Sichuan BEC Newsletter

(NO.8)

四川省经济合作局 Sichuan Provincial Bureau of Economic Cooperation

2021 年 2 月 3 日 Feb.3, 2021

● 2020 年四川主要经济指标稳步向好

Sichuan's Major Economic Indicators Improved Steadily in 2020

2020 年，四川地区生产总值 4.86 万亿元、同比增长 3.8%；规模以上工业增加值同比增长 4.5%，增速高于全国 1.7 个百分点；固定资产投资同比增长 9.9%，社会消费品零售总额 2.08 万亿元、同比下降 2.4%，降幅比全国少 1.5 个百分点；外贸进出口总额 8081.9 亿元、同比增长 19%，增速全国第二。

In 2020, Sichuan's GDP was 4.86 trillion yuan, with an increase of 3.8% year-on-year. The added value of industries above designated size increased by 4.5% year-on-year, which was 1.7 percentage points higher than the national average growth rate. Fixed asset investment increased by 9.9% year-on-year, and total retail sales of consumer goods was 2.08 trillion yuan, with a year-on-year

decrease of 2.4%, 1.5 percentage points lower than that of the national average. Total foreign trade imports and exports amounted to 808.19 billion yuan, with a year-on-year increase of 19%, making it the second fastest growth rate in China.

● **2020 年四川引进到位国内省外资金超万亿元**

In 2020, Sichuan Attracted over One Trillion Yuan of Domestic (Outside Sichuan) Investments

2020 年，全省引进到位国内省外资金 1.1 万亿元、同比增长 1%，4 月份以来，已实现连续 9 个月单月到位内资同比正增长；新设外商投资企业（机构）842 家、同比增长 24.56%；FDI 预计到资 174.46 亿元、同比增长 3.79%，规模预计居中西部第一；新增落户世界 500 强企业 12 家，累计达到 364 家、居中西部第一。

In 2020, Sichuan attracted 1.1 trillion yuan of domestic (outside Sichuan) investments, with a year-on-year increase of 1%. Since April, each month's domestic investment in-place has achieved positive growth year-on-year for 9 consecutive months. 842 foreign-invested enterprises (institutions) were newly established, with a year-on-year increase of 24.56%. FDI was expected to achieve 17.446 billion yuan, with a year-on-year increase of 3.79%, ranking first in the central and western regions. There were 12 new Fortune

500 companies that established regional offices, with it 364 on the tally, also ranking first in the central and western regions.

- **四川各类金融机构居中西部第一**

Sichuan Ranks No. 1 with Various Financial Institutions in the Central and Western Regions

截至 2020 年底，在川外资金融机构达到 45 家，其中银行机构 17 家、保险机构 28 家；全省各类金融机构总数近 2000 家、居中西部第一；全省社会融资规模新增 1.43 万亿元，各项存款余额突破 9 万亿元，A 股上市公司 136 家。

By the end of 2020, there were 45 foreign-funded financial institutions in Sichuan, including 17 banking institutions and 28 insurance institutions. Sichuan had near 2,000 various financial institutions, ranking first in the central and western regions. Social financing in Sichuan increased by 1.43 trillion yuan, and the balance of various deposits exceeded 9 trillion yuan. There were 136 A-share listed companies.

- **2020 年四川全社会用电量同比增长 8.7%**

In 2020, Sichuan's Total Electricity Consumption Increased by 8.7% Year-on-year

去年，全社会用电量 2865.2 亿千瓦时、同比增长 8.7%，增速位远高于全国，主要是工业用电回升态势强劲，其用电量

同比增长 23.67%。四川全口径外送电量连续四年超过 1300 亿千瓦时，水能利用率达到 95.4%。

In 2020, total electricity consumption in Sichuan was 286.52 billion kWh, with a year-on-year increase of 8.7%, and the growth rate was much higher than that of the national average, mainly due to the strong consumption recovery of industrial electricity, which increased by 23.67% year-on-year. Sichuan's full-caliber external power transmission exceeded 130 billion kWh for four consecutive years, and the water energy utilization rate reached 95.4%.

● 四川 2022 年数字经济规模将超 2 万亿元

Sichuan's Digital Economy will Exceed 2 Trillion Yuan in 2022

1 月 25 日，四川出台《国家数字经济创新发展试验区（四川）建设工作方案》，聚焦“新型基础设施建设、数字政府建设、数字产业集聚发展、传统行业数字化转型、数字双城经济圈”等六大任务，开展数字经济创新试验，到 2022 年，全省数字经济规模将超 2 万亿元、占 GDP 比重达 40%。

On January 25, Sichuan issued the "National Digital Economy Innovation and Development Pilot Zone (Sichuan) Construction Working Plan", focusing on "new infrastructure construction, digital government construction, digital industry agglomeration development, digital transformation of traditional industries, and

digital twin city economic circle" six major tasks, and carrying out digital economy innovation experiments. By 2022, the province's digital economy will exceed 2 trillion yuan, accounting for 40% of its GDP.

- 全球首台“华龙一号”核电机组投运

World's First "Hualong One" Nuclear Power Generator Put into Operation

1月30日，“华龙一号”全球首堆中核集团福清核电5号机组投运，标志着我国自主三代核电技术跻身世界前列，成为继美国、法国、俄罗斯之后，掌握自主三代核电技术的国家，也表明东方电气自主研发的性能世界一流百万千瓦等级核电汽轮发电机组取得圆满成功。

On January 30, “Hualong One”, the world’s first generator of China National Nuclear Corporation's Fuqing Nuclear Power Unit 5, was put into operation, marking a milestone achievement that ranks China among the top in the world. China became the 4th country after US, France and Russia, with independent third-generation nuclear power technology. It also shows that Dongfang Electric's self-developed nuclear power turbine generator with world-class performance of one million kilowatts has achieved complete success.

- 成都天府国际机场试飞成功

Successful Pilot Flight Test Achieved at Chengdu Tianfu International Airport

1 月 22 日，成都天府国际机场试飞圆满成功。据悉，机场将于 6 月 30 日前正式投用，投用后可满足年旅客吞吐量 4000 万人次、货邮吞吐量 70 万吨、飞机起降量 32 万架次的使用需求。届时，成都将成为中国第三个拥有双国际机场的城市。

On January 22, the pilot test flight of Chengdu Tianfu International Airport achieved complete success. It is reported that the airport will be officially put into operation before June 30. After achieving normal operation, the airport will have an annual passenger throughput of 40 million passengers, cargo and mail throughput of 700,000 tons, and 320,000 aircraft takeoffs and landings. By then, Chengdu will become the third city in China to boast dual international airports.

● 四川“人才 10 条”新政含金量高

Sichuan's New “Ten Policies for Talents” Contains High Incentives

1 月 22 日，四川出台《加强现代产业发展人才支撑的十条措施》，从“引进紧缺人才、加大人才培育、建强聚集平台、强化薪酬激励、优化评价机制、加大资金投入、完善荣誉体系、健全保障机制”等 10 个方面，拿出利好政策和真金白银，支持人才创新发展。

On January 22, Sichuan issued the “Ten Policies to Strengthen Talent Support for Modern Industrial Development” in 10 aspects, such as “attracting scarce talents, increasing talent cultivation, building strong talent gathering platform, strengthening salary incentives, optimizing evaluation mechanism, increasing capital investment, upgrading honor system and improving guarantee mechanism” etc. Preferential policies and real money will be provided to support the innovative development of talents.

更多资讯：请浏览官方网站 <http://jhj.sc.gov.cn>

扫码或搜索关注“投资四川”微信公众号



以上信息主要来源：四川日报、四川发布

For further information, please visit: <http://jhj.sc.gov.cn>

Scan the QR Code or Search and follow "Invest in Sichuan"

WeChat public account

Main Source: Sichuan Daily, SCpublic

四川省经济合作局投资推广处汇编

2021 年 2 月 3 日

Compiled and Edited by Investment Promotion of Sichuan BEC Feb.3, 2021
